

SUSURROS, BULLA Y PARADOJAS

Tentativas para una política de la enunciación

12.11.2025 – 01.02.2026



Índice

Presentación de Susurros, Bullicio y Paradojas.
Tentativas para una política de la enunciación pág. 3

Ficha de la exposición pág. 5

Texto curatorial pág. 7

Obras y artistas pág. 9

Actividades de la exposición pág. 46

Las publicaciones pág. 47

El cartel de la exposición pág. 48

Otros proyectos del Santa Mònica pág. 49

Créditos pág. 50

Contacto premsa pág. 53

Presentación de *Susurros, Bulla y Paradojas* *Tentativas para una política de la enunciación.*

Desde 2021, el Santa Mònica ha desarrollado de manera insistente diversas prácticas artísticas y culturales que, con una actitud experimental, ensayan intentos de respuesta a dos preguntas fundamentales sobre la necesidad de repensar el sentido de los centros de arte y las instituciones museísticas en la sociedad en la que se inscriben.

La primera pregunta se refiere a su propia estructura. Estas instituciones están construidas sobre los cimientos programáticos de la modernidad europea, capitalista, patriarcal, colonial y extractivista: la institución cultural acumula valor simbólico y económico en grandes nombres que difunde en grandes letras impresas; se organiza mediante lógicas jerárquicas patriarcales; coloniza e instrumentaliza las culturas periféricas para fagocitarlas dentro de su discurso. ¿Cómo es posible otra institución cultural que atente contra este programa, que responda responsablemente a la pluralidad cultural, de género e identitaria que hoy atraviesa cualquier sociedad? ¿Cómo es posible otra institución que reconozca las formas contraculturales y las disidencias desde una posición no acumulativa ni fagocitadora, sino redistributiva de los marcos de representación y agencia?

La segunda pregunta, vinculada a la primera porque también pone en duda los fundamentos de la institución museística europea y moderna, se centra en los modos de consumo cultural, que se han visto profundamente trastocados por la aparición de una nueva forma de institución cultural llamada internet. Desde el momento en que la cultura se exhibe y se recibe en pantallas autoportantes, en una nueva realidad de consumo doméstica e individualizada, ¿qué sentido tiene desplazar el propio cuerpo a un centro de arte físico, a un edificio cuya arquitectura sigue siendo ajena a las consecuencias de la digitalización de la cultura y la experiencia?

Los intentos de respuesta a la primera pregunta, el Santa Mònica los ha llevado a cabo mediante una apuesta radical por formas de colectivización y desjerarquización de sus estructuras, metodologías de trabajo y la propia programación, todas ellas cruzadas al mismo tiempo por lógicas de redistribución que no solo reparten los presupuestos de manera más equitativa, sino que también actúan contra la lógica de acumular el valor simbólico en grandes nombres y ensayan formas de repartir agencia. Y los intentos de respuesta a la segunda pregunta, el Santa Mònica los ha desarrollado mediante diversas fórmulas para introducir la performatividad en sus exposiciones.

Ninguna de estas respuestas se plantea de manera acabada y definitiva. El Santa Mònica, como centro de arte radicalmente contemporáneo, se concibe a sí mismo como una estructura de investigación y autoindagación sobre sus propias prácticas y

funciones, por lo que nunca actúa de manera consolidada y definitiva, sino como un ensayo continuo que siempre implica una base experimental.

La exposición que hoy presentamos, *Susurros, Bullicio y Paradojas. Tentativas para una política de enunciación*, parte de la conversación continuada que el grupo de investigación Cosmografías, durante los años en que estuvo activo en el Santa Mònica, mantuvo con la institución sobre estas dos cuestiones centrales. La exposición, comisariada por Nancy Garín e Ingrid Blanco, es fruto de un largo proceso de investigación y creación colectiva, y de una cuidadosa reflexión sobre las relaciones que se establecen entre centro y periferia en el marco de las instituciones artísticas y culturales. A través de diversas prácticas y expresiones artísticas, la exposición activa múltiples mecanismos de reflexión crítica sobre las formas de representación y autorrepresentación de la institución cultural y de las obras y cuerpos que la componen.

Susurros, Bullicio y Paradojas, además, no es ajena a la complejidad de plantear una exposición física en un mundo en que el consumo cultural se ha digitalizado e individualizado. Lejos de ser una exposición de contemplación, se plantea como un proyecto de acción en el que los espacios de activación, de conversación, las lecturas cruzadas y las publicaciones que acompañan las obras son fundamentales para la comprensión del conjunto. Esta es una exposición para circular por ella, para perderse entre las múltiples capas conceptuales y sensoriales, textuales y corporales; es una exposición arquitectónicamente pensada para desproductivizar y desconsumir el cuerpo.

Enric Puig Punyet
 Director del Santa Mònica

Ficha de la exposición

12 de noviembre 2025 – 1 de febrero de 2026

Artistas:

Julie Zhen, Daniela Xaiet, Danie Valencia Sepúlveda, Khalil Talhaoui, Youssef Taki, Antoine Silvestre, Mellow Sheng, Firas Shehaden, Alys Salvador, Quimera Rosa (Ce Quimera i Kina Madno), Lucía G. Romero, Candela Quiros, Purita Pelayo, Sol Prado, Alessandra Pomarico i Nikolay Oleynikov, Norma Pérez/Muerte a la Norma, Luciana Peña, Miguel Parra Urrutia, Lizette Nin, Nadia Nadesan, Mafe Moscoso, Karo Moret-Miranda, Hache Mau, Diego Marchante, Mabel Llevat, Kleo la Faraona, Espai Kapwa (Marlon B. Quintero i Gemma Ferreón), Felix Kalmenson, Equipo Jeleton (Gelen Alcántara Sánchez i Jesusi Arpal Moya), Nadia Jabr, Queer in Palestine, .gore (Feña Errada i Roma Murúa), Nancy Garín, Helios F. Garcés, Andrea Ganuza, Antonio Gagliano, Etcétera (Loreto Garín Guzmán i Federico Zuckerfeld), Fembloc, Mario Espinoza Pino, Ainhoa Nadia Douhaibi, Frau Diamanda, Thais de Menezes, Jero de los Santos, Susana Pilar Delahante, Radia Cava-ret (Violeta Ospina, Samu Céspedes, Patricia del Razo i Yazel Parra Nahmens), Colectivo Catàrsia (Gemma Ferreón, Mercedes Saya Rosés i Cinthya Fung), Aurora Carmenate Díaz, Berjer B. Capati, Camilo Brodsky B., Ingrid Blanco, Rubén H. Bermúdez, Miguel Benlloch, Samira Badran, Aimar Arriola, Asmaa Aouattah, Salma Amazian, Efrén Álvarez, Taher Ali.

Coordinación curatorial:

Nancy Garín y Ingrid Blanco

Equipo curatorial:

Hache Mau
Nancy Garín
Helios F. Garcés
Ainhoa Nadia Douhaibi
Colectivo Catàrsia
Ingrid Blanco
Salma Amazian

Museografía y arquitectura:

Antoine Silvestre
Antonio Gagliano

Grupo de interpretación/traducción:

Alys Salvador
Thais de Menezes
Nadia Jabr
Aurora Carmenate i Aimar Arriola
Berjer B. Capati
Asmaa Aouattah
Mohammad Alsharqawi

Una producció de:

Santa Mònica



Informació de visita:

Entrada gratuïta. De martres a doming i festius: 11:00 – 20:30 h.

Texto curatorial

Susurros, Bulla y Paradojas. Tentativas para una política de la enunciación da continuidad a una serie de conversaciones, desde los contextos en los que vivimos, sobre las maneras en que habitamos las paradojas de la enunciación y la representación.

Artistas, escritoras, agentes colaboradores, espacios de activismo y pensamiento crítico, así como el propio ecosistema del Santa Mònica, confluyen para interpretar textos y oralidades, visitar obras existentes y tensar las narrativas dominantes compartiendo maneras de hacer y tramas de complicidad. El proyecto da lugar a cierta polifonía acompañada —sostenida entre muchos, siempre incompleta—, atravesada por la fuerza de las preguntas y los relatos que hoy pueden movilizarnos.

Para ello, reunimos a una colectividad en la que convergen prácticas artísticas, metodologías editoriales, actividades públicas y grupos de trabajo orientados a la materialidad de las enunciaciones. Estos ámbitos encuentran, en su intercambio significativo, imaginarios, experiencias y saberes para disputar la sensación de agotamiento, o de supuesta imposibilidad.

La exposición

Compuesta por trabajos que van de la gráfica a la performance, pasando por el audiovisual, el textil, las genealogías o la instalación, la exposición agrupa a artistas que sostienen desde hace tiempo estas conversaciones.

Incluye un conjunto de obras que, en su mayoría, no son de nueva producción, priorizando así una ecología de gestos y materiales que busca distanciarse de la espectacularización de lo nuevo, y dar lugar a formas largas de distribución para producciones artísticas ya existentes.

Propone también que las obras, entendidas como agentes, atesoran una biografía política, una trayectoria vital que desborda en ocasiones la descripción curatorial o la explicación fundacional de las artistas.

Las publicaciones

Como parte de las reflexiones que abrazan el proyecto, surge la necesidad de generar un Grupo de interpretación/traducción. Muchas de las referencias, lecturas y materiales fundamentales para el diálogo sobre la representación están traducidas a idiomas dominantes. Por esta razón, el Grupo de interpretación/traducción posibilita el intercambio y la circulación en curso de saberes diversos, en idiomas como el árabe, el filipino (baybayin, tagalo), el amazigh y el portugués. Este ejercicio reactiva un trueque epistemológico entre los sures —territoriales y conceptuales— que siempre ha estado presente, y que hace parte de las genealogías invisibilizadas en el norte global.

Los resultados del trabajo del grupo serán recogidos en *Susurros*, *Bulla* y *Paradojas*. Tentativas para una política de la enunciación la primera de las dos publicaciones que hemos pensado para este proyecto, que incluirá los textos interpretados/traducidos, así como materiales visuales provenientes de la exposición.

La segunda publicación *Prólogos a contratiempo (1848-2048)*, abraza un gesto especulativo. Pensando en cómo nuestros lugares de enunciación se han recuperado y reinterpretado históricamente, hemos propuesto un juego para imaginar cuáles serían hoy los posibles prólogos al Manifiesto Comunista. Nos interesa sacar al Manifiesto de su condición de reliquia o fetiche, y explorar la potencia que ha tenido como herramienta emancipadora para muchos contextos. En un momento caracterizado por la falta de horizontes, podemos pensar en saltos de ficción que nos revitalicen y que den continuidad a preguntas significativas.

Reflexionando (imaginando) entre todes

Otro de los ámbitos centrales del proyecto es su programa público, que reúne talleres, performances y charlas con diferentes agentes que vienen activando y sentipensando este marco de reflexiones. El programa público, en colaboración con los Gremios de las Mòniques y Grupos de investigación del centro, está concebido como otra oportunidad de apertura a la audiencia, ofreciendo también la posibilidad de un espacio relacional para conversar sobre dudas e ideas que puedan aparecer durante todo el proceso de trabajo.

Artistas y obras

Habitar el borde

Youssef Taki



Youssef Taki, *Habitar el borde*, 2023, instalación con puertas fragmentadas, dimensiones variables

Esta obra se construye desde los márgenes, desde una mirada desplazada que interroga los límites de la representación, el territorio y el cuerpo. *Habitar el borde* es una investigación visual y poética sobre los espacios intermedios, aquellos que no tienen nombre ni centro, pero donde se inscribe una forma radical de existencia y resistencia.

Habito los bordes, los márgenes y las palabras no pronunciadas de la historia. Escribo en la parte en blanco de los textos. Me encuentro en el grosor del marco de un cuadro, en la cara del pedestal que cubre el suelo, en la parte no documentada de una acción, en el fragmento sepultado de la historia. Me sitúo en el fuera de lugar con una percepción dividida, parcial, que percibe el mundo desde dentro y fuera. Un cuerpo sin frontera, que habita un umbral, un tránsito, un espacio liminal, entre dos potencias que oprimen. En esos lugares situados entre medias, en esos espacios de diferencia, que no pertenecen al aquí ni al allá, que no sucumben al binarismo. Son los escenarios donde se gesta la poética que da forma y lugar a esta obra.

Fui un cuerpo arrojado fuera de sí mismo, un cuerpo perdido entre lugares... Ahora habito la división, el hilo conductor sobre el cual camino; la grieta de un punto entremedias que separa un mundo de otro.

BIOGRAFÍA

Youssef Taki es artista e investigador. Su trabajo se sitúa en la intersección entre la práctica artística y la investigación académica, combinando metodologías de los estudios coloniales, la teoría decolonial y su propia experiencia como migrante en España. A través de su obra, explora cómo las estructuras coloniales y poscoloniales siguen configurando la vida cotidiana, la memoria y la representación de cuerpos marcados por las fronteras.

Sus piezas abordan la autorrepresentación, la interculturalidad, la territorialidad y la lucha por la representación cultural, utilizando la imagen y los archivos como herramientas de resistencia. Ha participado en exposiciones y encuentros nacionales e internacionales en espacios como la Bienal de Dakar, el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, la Bienal de Lárnaca, el FAD de Barcelona, Mena Art Gallery en Berlín, el Ateneo de Madrid y la Bienal Contemporánea TEA de Tenerife, junto al colectivo Al'Akhawat, del cual es miembro. Es autor del libro *Fuera de lugar* (2022) y ha desarrollado múltiples proyectos de investigación y creación que exploran la memoria, los imaginarios y las narrativas visuales, cuestionando los discursos hegemónicos y proponiendo nuevas formas de representación desde la poética y la resistencia cultural.

Like An Event In A Dream Dreamt By Another—Rehearsal Firas Shehadeh



Firas Shehadeh, *Like An Event In A Dream Dreamt By Another—Rehearsal*, 2023, video monocal (color, sonido), 14' 20"

En los juegos de rol (RPG), podría decirse que la vida real se ensaya de manera supersticiosa, con seres y mundos sobrenaturales. Desde la aparición de la potencia de procesamiento informático y los videojuegos, el tercer mundo fue una fuente para la construcción de mundos y un espacio para aplicar operaciones de juego. Esos juegos no están aislados del entorno sociocultural y político en el que se desarrollan. En paralelo, los jugadores, desarrolladores, streamers y hackers del tercer mundo lograron modificar esos juegos y aplicar su propia hiperrealidad para ensayar su mundo. Este proyecto explora cómo los jugadores palestinos, los mods de GTA y los servidores simulan la vida real bajo el dominio colonial. Al igual que *Like An Event In A Dream Dreamt By Another—Rehearsal*, examina Los Santos como correlato de Palestina.

Comisionado por Singapore Art Museum.

BIOGRAFÍA

Firas Shehadeh es un artista palestino. Su obra explora la construcción del mundo, el significado, la estética y la identidad. Su práctica investiga la condición poscolonial a través del prisma de la tecnología, la historia, la digitalidad y las realidades especulativas. Trabajando con el cine, el vídeo y el sonido, Shehadeh lleva a cabo una investigación sostenida sobre las formas en que se construyen, se disputan y se median las narrativas y las identidades en la sociedad contemporánea. Tiene un Máster en Bellas Artes por la Academia de Bellas Artes de Viena. La obra de Shehadeh se ha presentado

internacionalmente en festivals e institucions com la 14.^a Bienal del Mercosur (Brasil), el Festival de Cortometrajes de Londres, el Centro de Cultura Digital (México), el Festival Beta (Dublín), Beursschouwburg (Bélgica), Soft Centre (Naarm/Melbourne), Images Festival (Toronto), B7L9 (Túnez), Los Angeles Filmforum, Ashkal Alwan (Beirut), unsafe+sounds (Viena), la 7.^a Bienal de Singapur, el Centre d'Art Santa Mònica (Barcelona), la Fundació A. M. Qattan (Ramala), el 7.º Festival de Vídeo de El Cairo, el 4.º Digital Marrakech y la 64.^a Berlinale (Berlín). A través de su práctica multifacética, Shehadeh examina los paradigmas dominantes y ofrece nuevas perspectivas sobre la creación de significado y la construcción del mundo.

Karmenstein

Jero de los Santos



Jero de los Santos, *Karmenstein*, 2023, vídeo, 10' 20''

Karmenstein es una aproximación diferente al mito de Carmen Amaya, la artista gitana más grande de todos los tiempos, a través de los ojos de su sastra y amiga íntima Vicenta Bejarano. Una historia de fotos rotas, resistencia, memoria y diversidad entre mujeres valientes. *Karmenstein* es un collage audiovisual sobre estereotipos raciales y relatos privados desarrollado por Jero de los Santos, Emilia Peña y Ernesto Rosa en colaboración con Factoría Cultural, La Digitalizadora de la Memoria Colectiva, La Biental de Flamenco de Sevilla y la familia de Vicenta Bejarano García.

BIOGRAFÍA

Jero de los Santos es un creador audiovisual de Sevilla, España. Licenciado en Comunicación por la Universidad de Sevilla, Dirección escénica en el Centro andaluz de Teatro y Gestión cultural en la Escuela Pública de Formación Cultural de Andalucía. Ha realizado piezas de ficción de pequeño, medio y largo formato, y collages abstractos, ha participado en festivales y exposiciones dentro y fuera del país. Ha impartido clases para -entre otros- el Máster de Escenografía de Central del Saint Martins y Factoría cultural (Polígono Sur, Sevilla), donde comisarió la exposición Mahala thaj Kher en 2024. Trabaja en torno a sus identidades gitana y queer.

Cura sana

Lucía G. Romero



Lucía G. Romero, *Cura sana*, 2023, cortometraje, 18'

Jessica es una adolescente de catorce años que vive en la periferia de Barcelona. El maltrato por parte de su padre desde que era pequeña la ha convertido en una chica irascible y con una gran coraza incluso con su hermana pequeña, Alma, de ocho años. Debido a un malentendido, Jessica tendrá que encargarse de ir a buscar, junto a su hermana, la comida de Cáritas durante el día de San Juan. A través de ese viaje junto a Alma, Jessica se dará cuenta de que no quiere convertirse en su padre y tratará a su hermana pequeña desde el amor y no desde la violencia.

Dirección: Romero

Guión:

Fotografía: Gemma de Miquel Morell

Montage: Marina Ayet

Sonido: Jimmy Solórzano

Música: Oriol Brunet

Intérpretes: Roser Rendon Ena, Rasvely Lissette Donaire Restituyo, Yaneys Cabrera Ramírez, Leisam Ramos Rodríguez, Nora Guarro Molina, Evelyn Lissete Restituyo Nivar, Ana Barja

BIOGRAFÍA

Lucía G. Romero nació en Barcelona y estudió en la ESCAC, en donde se graduó con un Máster en Dirección. Su película de graduación es *Cura sana*, una enérgica obra repleta de vida y humanidad que ha llamado la atención en festivales, llevándose el Oso de Cristal en la Berlinale del 2024..

Trans*Plant: Open the Pill

Quimera Rosa (Ce Quimera y Kina Madno)



Quimera Rosa, *TransPlant: Open the Pill*, 2016-2022, instal·lació, dimensions variables.
Foto: Ari Gatak, 2019.

*Trans*Plant* es un proyecto de investigación transdisciplinar que reflexiona sobre las cajas negras del conocimiento experto y las infraestructuras —normativas, técnicas, ideológicas— que dominan las políticas sobre lo vivo, la salud y los cuerpos. Basado en la autoexperimentación y el uso de metodologías DIWO (hazlo con otros), se desarrolla en varias líneas de trabajo interconectadas. *Open the Identity* consiste en la implantación, en el cuerpo de una de las integrantes del colectivo, de un chip como los que se usan para mascotas, cobayas y animales de la industria ganadera para su identificación e inserción en las redes de bases de datos. *Open the Pill* es una propuesta de salud comunitaria y una crítica sobre la noción de cuerpo sano, que investiga la terapia fotodinámica en el tratamiento de los condilomas acuminados producido por el VPH (Virus del Papiloma Humano). La performance *Open the Molecule* lleva la imaginación sobre un posible devenir-planta del ser humano a un nivel molecular mediante una transfusión real y en directo de clorofila. Por su parte, *Open the Seed* abre el debate sobre las biopatentes y la pervivencia de mecanismos coloniales en el acceso a la salud: a partir de una acción con semillas de *Artemisia Annua*, la planta de donde se extraía hasta hace poco el principio activo de los antipalúdicos, anticipa un futuro de convivencia entre diferentes tradiciones medicinales. Por último, el relato *Open the Code* aúna estos diversos planos en una ficción especulativa sobre los encuentros entre especies, a caballo entre investigación artística, activismo y ciencia abierta.

En la exposició *Susurros, Bulla y Paradojas. Tentativas para una política de la enunciació* presentamos los restos arqueológicos del futuro del proyecto *Trans*Plant*,

que inclouen el vídeo de la performance de la primera injecció intravenosa de clorofila, la investigació *Open the Pill*, el Manifesto *Trans*Plant* i el periòdic que se edità després de la caïda de internet en 2036.

BIOGRAFIA

Quimera Rosa és un laboratori de experimentació i investigació sobre identitats, cossos i tecnociències format per Ce Quimera i Kina Madno, creat a Barcelona en 2008. Des d'una perspectiva transfeminista i posidentitària, busquen experimentar amb identitats híbrides i flexibles que puguin desdibujar les fronteres dels binomis sobre els que se basa el pensament occidental modern: natural/artificial, normal/anormal, home/muller, hetero/homo, animal/planta, realitat/ficció...

Quimera Rosa fa del cos una plataforma d'intervenció pública, amb el fi de generar ruptures a la frontera entre lo públic i lo privat. Particularment interessades per la articulació entre art, ciència i tecnologia, així com per les seves funcions en la producció de subjectivitat, el seu treball se centra en el desenvolupament de performances i projectes transdisciplinaris, instal·lacions interactives, la elaboració de dispositius que funcionen amb l'activitat corporal i experimentacions de bio-hacking i microbiologia. Complementen aquesta activitat donant nombrosos workshops, escrivint i fent un treball curatorial i de producció basat en l'alimentació i la constitució de xarxes.

En els últims anys s'han focalitzat en el projecte *Trans*Plant* (des de 2016), que utilitza sistemes vius i se basa en l'auto-experimentació: un procés que implica una transició "humana > planta" en diversos formats, treballant amb la idea de la disforia de regne i el devenir *less human than human*. La major part del seu treball se fa de manera col·laborativa i, sempre, lliure de patents i còdigs privats. El seu treball ha estat presentat a carrers, centres d'art contemporani, bars, galeries, universitats, sales de concert, escoles d'art, discoteques, museus, laboratoris científics, centres autogestionats, festivals i teatres.

Casa-cajas de muñecas

Mercedes Saya Rosés



Mercedes Saya Rosés, *Casa-cajas de muñecas*, 2024-2025, cerámica, telas, plástico, arcilla, cartón, papel y pintura acrílica, cajas de cartón de 38 × 56 × 11 cm.

¿Cómo se explica un sueño o un recuerdo? Es difícil transmitir sensaciones, texturas y detalles de estos momentos, sean reales o ficcionados, a través de la imagen o la palabra, pero cuando los escenificas se convierten en algo material, palpable y real. Estas escenas a pequeña escala representan vivencias de las infancias de amistades e integrantes del colectivo Catàrsia, sin recurrir a la sobreexposición de sus intimidades.

BIOGRAFÍA

Mercedes Saya Rosés es comunicadora, investigadora, productora de eventos y curadora radicada en Barcelona. Le interesa la mediación como camino para articular alianzas con diferentes colectivas y comunidades de la mayoría global, y el arte en todas sus expresiones como medio para llegar y trabajar con estas. Desde 2019, forma parte del colectivo artístico-político de asiático-descendientes Catàrsia, con el que ha impartido talleres de teatro foro en escuelas e institutos y talleres de creación de fanzines colectivos para jóvenes; ha participado en conferencias (Jornades Interacció 2023, VIII Encuentro de Cultura y Ciudadanía), y ha co-organizado dos ediciones del Furiasia en el CCCB (2021 y 2022), el primer festival por y para las diásporas asiáticas del Estado. Además, Catàrsia, ha sido el primer colectivo residente en el CCCB, trabajando bajo la mentoría de Nancy Garín.

KONGA Karaoke Inmigrante

Radia Cava-ret



Radia Cava-ret, *KONGA Karaoke Inmigrante*, 2025, performance con video instalación y objetos de atrezzo, dimensiones variables.

KONGA Karaoke Inmigrante (2017 - en curso) es una obra de arte en vivo. Cada uno de estos video-karaokes es una apuesta por hackear la narrativa del control migratorio en el Reino de España, acuerpar las luchas de los territorios del Sur Global y hacer un periódico de la situación: una crónica de cada necropolítica, de cada forma de blanquitud, de cada rabia contenida, de cada...

En esta versión de KONGA, las karaokeras, el archivo andante de Karaoke Inmigrante, seleccionan algunas canciones del repertorio para confesar un crimen y gestar una comparsa. Los restos de la acción del 12 de noviembre, día de la inauguración de la exposición *Susurros, Bulla y Paradojas. Tentativas para una política de la enunciación*, persisten como invitación insumisa a seguir desafinando el sistema-mundo.

BIOGRAFÍA

Radia Cava-ret (Violeta Ospina, Samu Céspedes, Patricia del Razo i Yazel Parra Nahmens) es una obra colectiva de arte vivo, impulsada por Samu Céspedes y Violeta Ospina, en torno a la experimentación radiofónica, el aprendizaje mutuo del cuerpo vibrátil y la escucha política. Inaugurada en 2016 en Barcelona, al colectivo le interesa el erotismo como fuerza creativa y la expansión de la radia, entendida como el reverso experimental y erótico de la radio tradicional. Karaoke Inmigrante (2017 - en curso), dispositivo catártico y de descontrol migratorio, es impulsado conjuntamente con Patricia del Razo y Yazel Parra Nahmens.

ΚΛΕΙΣΜΕ/Cerrado

Sol Prado



Sol Prado, *ΚΛΕΙΣΜΕ*, 2018, vídeo digital, 21' 38''

ΚΛΕΙΣΜΕ es un cortometraje documental filmado entre 2017 y 2018 en la isla de Leros, Grecia, que albergó un hospital psiquiátrico infame por sus prácticas de encierro en condiciones infrahumanas, y que actualmente funciona como Centro de Internamiento de Refugiados, ubicado en medio de una isla paradisíaca con una intensa actividad turística. A partir de este espacio, el film traza paralelismos entre la psiquiatrización, las necropolíticas contemporáneas y las formas actuales de control social.

La obra critica el reciclaje de las arquitecturas del confinamiento, así como la pornomiseria mediática consumida por sectores privilegiados, donde el sufrimiento ajeno se convierte en espectáculo. También introduce una reflexión sobre las tecnologías de sosiego y gestión de la soledad que operan en el plano cotidiano, en contextos de aislamiento y desgaste afectivo, revelando cómo estos dispositivos, lejos de aliviar, pueden funcionar como formas sutiles de deseo disciplinario que sostienen y reproducen la opresión.

ΚΛΕΙΣΜΕ expone las continuidades históricas de la opresión y las múltiples capas que se acumulan sobre los cuerpos considerados desechables.

BIOGRAFÍA

Sol Prado es una artista, diseñadora textil e investigadora independiente nacida en Buenos Aires, Argentina. Actualmente, participa de un colectivo residente en La Escocesa (2025), anteriormente fue residente de larga duración en Hangar (2018-2020). Durante 2017, participó como artista residente en la documenta 14, investigando durante un año en Atenas, Grecia, donde realizó su primer documental. Este trabajo se centró en la isla de Leros, en el que colaboró con una comunidad de refugiados que fueron detenidos en un

antiguo asilo psiquiátrico mientras aguardaban el resultado de su solicitud de asilo en la Unión Europea.

Cuenta con un máster en el Programa de Estudios Independientes (PEI) del MACBA, dirigido por Paul B. Preciado, y actualmente está realizando una investigación de doctorado en BAU (UVic-UCC) sobre las Interdependencias y las Afectaciones Recíprocas en las Cadenas de Suministro Globales de la industria textil.

Su labor activista incluye la co-redacción, dentro del colectivo ActivaMent (personas usuarias, exusuarias y sobrevivientes de la psiquiatría), de un Informe Alternativo sobre las vulneraciones de derechos en España. Dicho informe fue presentado en 2019 ante el Comité sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de la ONU en Ginebra. Además, colabora activamente con la red La Internacional Errorista y es miembro de ActivaMent, un colectivo auto-gestionado de personas con diversidad psicosocial en primera persona.

Archivo LGTBIQ+, Purita Pelayo del Ecuador **Purita Pelayo**



Purita Pelayo, *Archivo LGTBIQ+, Purita Pelayo del Ecuador*, instalación fotográfica, dimensiones variables.

El *Archivo LGTBIQ+, Purita Pelayo del Ecuador*, es una recopilación de materiales fotográficos, audiovisuales y hemerográficos que han sido trabajados, preservados y custodiados con el propósito de difundir y revitalizar la historia y el proceso político que derivó en la Despenalización de la Homosexualidad en el Ecuador el 27 de noviembre de 1997.

Uno de los principales objetivos de esta historia y para el Círculo de amigos de la Memoria, es tener la oportunidad de explorar espacios diversos y lograr mantener una línea permanente de exhibición, mediación, preservación y puesta en valor del archivo y las implicaciones simbólicas contenidas en las imágenes, tanto dentro como fuera del país. Pero sobre todo se propone reivindicar la lucha y los alcances sociales que marcan un antes y un después en el sistema de creencias y de valores del Ecuador, al visibilizarse el colectivo LGTBIQ+ como gestores de cambios y transformaciones sociales. De ahí la importancia del Archivo y su permanente divulgación.

BIOGRAFÍA

Purita Pelayo es una activista trans y figura clave en la historia del movimiento LGTBIQ+ en Ecuador, uno de los últimos países de América Latina en derogar la criminalización de las relaciones homosexuales. Desde entonces, ha mantenido un firme compromiso con la lucha por los derechos sociales y civiles de la comunidad LGTBIQ+. Es fundadora de la Asociación Transgénero Coccinelle, el primer colectivo LGTBIQ+ del Ecuador

reconocido legalmente por el Estado en 1998. Como presidenta fundadora de esta organización durante nueve años, consolidó su liderazgo en el movimiento. En 1997, organizó a un grupo de mujeres trans que ejercían el trabajo sexual en los barrios La Mariscal y El Guambra de Quito, con el propósito de que el Estado ecuatoriano las reconociera legalmente y de contribuir a la lucha por la despenalización de la homosexualidad. En 2017, publicó el libro *Los fantasmas se cabrearon*, una serie de crónicas sobre la despenalización de la homosexualidad en Ecuador. Entre 2022 y 2023, fundó el *Círculo de la Memoria LGBTIQ+ del Ecuador*, también denominado *Los Enchaquirados*. En 2024, publicó el fotolibro *Relámpagos bajo el puente*, con el que amplió su aporte a la memoria visual y documental del movimiento. Es responsable del primer archivo histórico, fotográfico y audiovisual LGTBIQ+ del país, titulado *Los Enchaquirados*, que recopila material de las décadas de 1980 y 1990.

AQUÍ / Utopías neo-barrocas / Alta Costura

Miguel Parra Urrutia



Miguel Parra Urrutia, *AQUÍ*, 2021, patchwork fabricado con ropas de recuperación, encontradas y recolectadas en la ciudad de París durante los confinamientos de las crisis pandémicas del COVID, 1000 × 800 cm.

La obra textil de Miguel Parra Urrutia propone genealogías alternativas, revaloriza saberes ancestrales y se inscribe en una crítica a las lógicas extractivistas del capitalismo global, así como a su correlato en la moda rápida y la obsolescencia programada. En su dimensión material, política y simbólica, el textil se convierte en territorio de lucha, memoria y transformación. Su trabajo con residuos textiles y materiales recuperados opera como una arqueología del presente, dando nueva vida a lo descartado, visibilizando lo invisible, conectando el exceso con la escasez, el lujo con la pérdida.

En esta vertiente que el artista ha desarrollado desde hace ya varias décadas, se presentan una serie de obras donde el material, el acto de bordar —cuidado, repetición, error, reparación— el revés, la cita irónica, lo popular, lo sacro y lo kitsch reabren preguntas sobre el cuerpo, el trabajo, el tiempo y la materia.

BIOGRAFÍA

Miguel Parra Urrutia es un artista chileno que emigra a París en el año 1996, luego de haber sido objeto de la persecución política producto de su trabajo de denuncia, de apoyo y de defensa de los derechos humanos en la sociedad chilena. En París continúa

desarrollando diversos proyectos de expresión artística con diversos grupos sociales: trabajadores sexuales, jóvenes migrantes, niños víctimas de la violencia institucional y adultos que viven con VIH.

Su trabajo, vasto y multiforme, incluye la pintura, la gráfica, el dibujo, el arte textil, el videoarte, la instalación, la intervención espacial urbana, la performance y la danza contemporánea. Actualmente, continúa desarrollando varios proyectos simultáneos, centrados en las problemáticas contemporáneas y sociales: la circulación planetaria y la emigración, los derechos humanos, los procesos de identidad como una dinámica social, la biografía y las estéticas de la memoria, la ciencia ficción proletaria, la epistemología y la antropología social. En el año 2000 obtuvo un DEA de la Universidad de París en Artes Visuales con mención de excelencia. Ha cursado estudios de arte contemporáneo en el Centre Georges Pompidou, la galería nacional Jeu de Paume y estudios de historia del arte en la escuela del Museo de Louvre. Es DEA en Psicopatología Social, diplomado por la Facultad de Ciencia de la Universidad de París y maestro de Hatha Vinyasa Yoga. - - - -

Orí Odé. El vuelo de la golondrina

Lizette Nin



Lizette Nin, *Orí Odé. El vuelo de la golondrina*, 2025, dibujos en acrílico sobre papel de 59,4 × 42 cm.

Lizette Nin explora el concepto de Orí Odé a través de varias representaciones visuales, que simbolizan nuestra conexión temporal con el reino terrenal y la eventual trascendencia de nuestros cuerpos físicos de regreso a la fuente de nuestra creación. Si bien estas formas cónicas se elaboraban tradicionalmente con conchas de cauri y materiales naturales, ahora parecen deconstruidas y transformadas. Hechas de papel, adoptan una estética minimalista. Imágenes y dibujos de conchas de cauri se imprimen en el papel, entablando un diálogo con elementos botánicos, animales y humanos. Esta yuxtaposición resalta las dicotomías modernas que separan la naturaleza de la cultura, el cuerpo del alma y lo humano de lo divino.

Estas obras de arte representan la energía a la que eventualmente regresaremos: un testimonio del Orí Inú de las almas negras, que trasciende más allá del confinamiento de las cabezas y se reconecta con las raíces espirituales borradas por siglos de violencia colonial. Sirven como vehículos para nuestras almas negras, encarnando el anhelo de un regreso espiritual a casa y la recuperación de nuestro patrimonio cultural.

BIOGRAFÍA

Lizette Nin, nacida en Santo Domingo, República Dominicana, es una artista queer afrodescendiente que vive entre Barcelona y su ciudad natal. Formada en Publicidad por la Universidad Autónoma de Santo Domingo (2003) y con estudios en fotografía alternativa, ilustración digital y prácticas curatoriales en instituciones como Altos de Chavón, el MACBA y el Centro de Arte Contemporáneo de Quito, su obra explora la herencia BIPOC, la interseccionalidad y las experiencias de comunidades marginadas, con un enfoque en la memoria de la diáspora africana. Ha presentado exposiciones individuales en espacios como Uxval Gochez Gallery (Barcelona, 2020) y el Centro de la Imagen (Santo Domingo, 2017), y ha participado en exposiciones colectivas en el Leslie Lohman Museum (Nueva York, 2025), HKW (Berlín, 2023) y la Bienal de Dakar (2024). Nin ha recibido reconocimientos como el Gran Premio en la Bienal de Fotografía y Video (República Dominicana, 2021) y ha realizado residencias en La Escocesa (2020-2022) y BAR Project (2024). Actualmente, sigue creando espacios de reflexión a través de su arte colaborativo y transdisciplinario.

Diego Marchante



Diego Marchante, *Transcyborallera*, 2017, plóter en color, 1000 × 100 cm.

Transcyborgllera es un archivo político, artístico, transfeminista y queer. Un proyecto artístico que relaciona el contenido propio de la investigación, la herramienta ontológica del archivo y los cuerpos que despliegan estas prácticas tecnológicas en el territorio. Un laboratorio experimental donde podemos comenzar a retorcer las herramientas ontológicas del saber oficial en el encuentro con saberes que desestabilizan los planteamientos binarios de género, y podemos hackear el archivo a través de herramientas deconstructivas como la parodia o el travestismo.

BIOGRAFÍA

Diego Marchante es activista transfeminista, artista transmedia y docente. Doctor en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona, desde 2008 trabaja como profesor de Audiovisuales y Estudios de Género en la Facultat de Belles Arts de la Universitat de Barcelona. Desde 2020, forma parte del grupo IMARTE, grupo de investigación, arte, ciencia y tecnología de la Universitat de Barcelona. Participa como investigador en los proyectos Cuerpos conectados III. Espacios latentes de la Inteligencia Artificial en la creación audiovisual identitaria (2025-2028), del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, y MUSAE - A human-centered and ethical development of digital and industrial technologies (2022-2025), del Programa S+T+ARTS / Horizon EU de la Unión Europea. Su obra ha sido expuesta en Can Felipa, CaixaForum, Fabra i Coats, Sala d'Art Jove, Centre de Cultura Contemporànea de Barcelona, Museu d'Art Contemporani de Barcelona y Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía.

Punto de Información para Travestis y Trabajadoras Sexuales Migrantes. Barcelona 1975-2075

.gore



.gore, *Punto de Información para Travestis y Trabajadoras Sexuales Migrantes. Barcelona 1975-2075*, 2025, videoinstalación con escaneo y modelado 3D, proyección audiovisual, dimensiones variables.

Este proyecto propone un recorrido de realidad aumentada en Barcelona que inscribe las memorias borradas y los futuros negados de trabajadoras sexuales y personas travestis migrantes. Desde una estética retrofuturista y una línea temporal que abarca de 1975 a 2075, se activan testimonios, objetos y escenarios digitales que confrontan la colonialidad del tiempo impuesta por la modernidad europea. La reparación histórica se entiende aquí como un derecho colectivo a imaginar futuros, disputando el archivo oficial y reactivando memorias disidentes. El proyecto imagina tecnologías travestis y migrantes como respuesta política a la exclusión sistémica. El recorrido culmina en una instalación que, más que un punto de información, es un centro de memorias futuras desde donde repensar la ciudad como espacio de resistencia.

BIOGRAFÍA

.gore es el dúo de Roma Murúa, travesti okupa argentina y artista 3D, y Errada, pornógrafa, ilustradora y trabajadora sexual chilena. Coinciden en la IX edición del Programa de Estudios Independientes del MACBA (2023-2024), donde participan en el grupo NOCHE, proyecto de fiesta comunitaria para cuerpos migrantes. De manera paralela, son seleccionadas como dibujantes en el Taller de Cómic Porno Amateur de Francesc Ruiz, expuesto en el Centre d'Art Santa Mònica (2023). En 2024 colaboran en la performance-videoensayo Prácticas pornográficas frente a la pulsión de muerte, sobre

porno chileno y censura, e inauguran en la residencia Konvent Zero una instalaci3n de mapping, esc3ner corporal, escultura 3D y RA dedicada a la cuerpa monstruosa. En 2025 ruedan la trilogía porno-BDSM Tríptico de Guerra, como crítica al tratamiento que el neofascismo da a las cuerpas disidentes, y desarrollan la obra Punto de Informaci3n para Travestis y Trabajadoras Sexuales Migrantes. Barcelona 1975-2025, archivo urbano en realidad aumentada comisariado por Nancy Garín e Ingrid Blanco, proyecto seleccionado para las Becas Barcelona Crea 2025.

sPAIN

Cinthya Fung



Cinthya Fung, *sPAIN*, 2024, instal·lació multimedia (monitor, ordinador, mando de videojuego), dimensions variables.

sPAIN és una instal·lació interactiva en format videojuego que reimagina la sala de espera a la que se enfronten les persones migrants en el seu procés de regularització en l'Estat espanyol. A través del humor i la ironia, l'obra posa en evidència lo absurd i complex de aquests tràmits, convertint la partida en un repte gairebé impossible de superar.

BIOGRAFÍA

Cinthya Fung és una artista multidisciplinària de Lima, Perú, el seu treball explora la autoidentitat, la migració i la cultura a través de mitjans com la videoperformance, el videojuego, la fotografia, el disseny i la instal·lació, amb un enfocament lúdic i vivencial.

Sua experiència migratòria, marcada per una infància dividida entre Perú i Estats Units, i el seu posterior establiment a Espanya el 2017, travessa de manera constant la seva obra, en la qual reflexiona sobre les dinàmiques de desplaçament, la identitat queer i les seues arrels Tusu (persones d'ascendència xino-peruana).

Ha participat en exposicions col·lectives a nivell internacional, col·laborant amb iniciatives com la residència artística de Catàrsia al CCCB (2023-2024), el Festival Furiasia (2021-2022) i la revista We Are Still Here (2021), una resposta al augment del racisme antiàsiàtic durant la pandèmia. A més, codirigí durant nou anys Magicbus, un estudi de producció visual i direcció d'art per a marques comercials i tallers de creativitat.

Balikbayan Box

Gemma Ferreón Rivera



Gemma Ferreón Rivera, *Balikbayan Box*, 2024, cartón, espuma de poliuretano, cinta americana, postales, fotografías y altavoces, dimensiones variables. Imatge: exhibición en la galería Cordova. © Roberto Ruiz

Balik es volver y bayan es país. Estas cajas de 80 litros son enviadas a diario a las islas por las diásporas filipinas desde todas partes del mundo. Las cajas vuelven en lugar de las personas que no pueden hacerlo. Las cajas proveen de los cuidados que no pueden darse en persona. Balikbayan Box es un dispositivo sonoro y visual que juega con los recuerdos de la infancia y la fantasía de volver a un lugar que ya no existe.

BIOGRAFÍA

Gemma Ferreón Rivera es fotógrafa y antropóloga social y cultural. Originaria de la provincia de Pangasinan, Filipinas, vive en Barcelona desde su infancia. Desde hace casi una década es coimpulsora de colectivas y proyectos centrados en la diáspora filipina y asiática, como Catàrsia y Espai Kapwa. Centra su trabajo en investigar y visibilizar la historia y las resistencias precoloniales y anticoloniales de las islas, así como en explorar temas alrededor de la migración, el trabajo del cuidado y las infancias. Actualmente está trabajando en el primer archivo de la diáspora filipina a nivel local, en diferentes proyectos literarios individuales y colectivos, y en un proyecto de pedagogía crítica artística dirigido a estudiantes de primaria.

Manifiesto Errorista / Muro de errores

Etcétera



Etcétera, *Manifiesto Errorista*, 2005-2025, impresión gráfica sobre papel, 110 × 75 cm, dimensiones variables

En los muros de Santa Mónica se despliegan afiches con los cinco primeros puntos del extenso Manifiesto Errorista publicado por primera vez en 2005 en diez idiomas, y que en esta exposición suma traducciones al catalán, árabe, filipino (baybayin, tagalog), amazigh y el pretuguês realizadas por del Grupo de interpretación/traducción vinculado al proyecto.

Muro de errores no es un lugar para lamentaciones. Es un espacio para la acción: sentipensar y equivocarnos recorriendo el mapa en un error anónimamente colectivo. Una cartografía errática en tiempos donde la figura de enemigo global vuelve a ser excusa para instalar la violencia y la persecución de poblaciones enteras. La instalación celebra los veinte años del Movimiento Internacional Errorista e invita al público a compartir sus propias fallas, errores y errancias.

El 5 de noviembre de 2005 se fundó la Internacional Errorista, cuando el colectivo argentino Etcétera... junto a un grupo de aliados internacionalistas, decidieron embarcarse en una misión en respuesta a la creación mediática de la figura del enemigo global, utilizada como campaña psicológica del terror tras el atentado a las torres gemelas. El errorismo surgió para confrontar la peligrosa asociación y estigmatización de los ciudadanos del sur global con la figura del Terrorista.

El errorismo surge por error, un movimiento que reivindica al Error como vía de liberación humana: Error como Substantivo, Errar como Verbo.

BIOGRAFÍA

Etcétera (Loreto Garín Guzmán i Federico Zuckerfeld) formado en 1997 en Buenos Aires, es un colectivo multidisciplinario integrado por artistas provenientes de la performance y las artes visuales. El colectivo surgió con la intención de acercar el arte a espacios sociales a través de acciones, performances e intervenciones urbanas, y también realizando exposiciones, instalaciones y obras en instituciones culturales y artísticas nacionales e internacionales. En 2005, fundaron el movimiento Internacional Errorista, una organización que afirma el error como filosofía de vida. Etcétera ha participado en numerosas exhibiciones internacionales, entre ellas, 13.^a Bienal de Berlín (2025), Bienal SUR (2023), Bienal de Performance (Buenos Aires, 2017 y 2022), Yakarta (2015), São Paulo (2014), Atenas (2013), documenta 13 (2012), Estambul (2009) y Taipéi (2008); Pacific standard time, Getty Museum (Los Ángeles, 2017); Creatividad Colectiva, Museum Fridericianum (Kassel, 2005), y Ex Argentina, Museum Ludwig (Colonia, Alemania, 2004). 2013: Premio Internacional de Arte Participativo en Bolonia, Italia. 2015: Premio Príncipe Claus de los Países Bajos. 2023: Premio Konex Platino de Artes Visuales (Argentina). Desde 2007, Loreto Garín Guzmán y Federico Zuckerfeld coordinan las actividades, el archivo y otras iniciativas.

Jeleton como fanzín

Equipo Jeleton



Equipo Jeleton, *Jeleton como fanzín*, 2025, tinta sobre paper, collage, dimensions variables.

Esta es nuestra pequeña tragicomedia mitopoiética. Podemos decir mentiras que parecen verdades y verdades que parecen mentiras. Huir del poder que nos tiene: bailando a la fuga, dibujando su rostro y diciendo su nombre, cantando el susto y escondiéndonos en talleres, pinchándolo con agujas de bordar, embrujándolo con ungüentos y mareándolo con cuentos. La suma de estos jeroglíficos puede significar: Contra el glifosato, más polen.

BIOGRAFÍA

Equipo Jeleton está formado desde 1999 por Gelen Alcántara Sánchez (Murcia, 1975) y Jesusi Arpal Moya (Barakaldo, 1972). Retoman de forma crítica y torcida repertorios literarios, musicales y visuales con la intención de transmutar veneno en medicina. Recientemente han presentado en Museu Tàpies, Hangar, Bulegoa Z/B, Bilbao Museoa, MACBA, Fundació Joan Miró, Centro Párraga, La Taller, Universitat Miguel Hernández y Tabakalera.

TRAVESTORY

Frau Diamanda



Frau Diamanda, *TRAVESTORY*, 2025, video instalación, 160 × 12 cm.

TRAVESTORY es una video instalación de seis piezas de video que recoge videoarte, videoclip y registro de performances de una larga producción artística y militante de su autora. La obra navega desde el videoarte a los apuntes filosóficos travestis, de la anécdota de la vida nocturna limeña a la historiografía cultural del Perú.

BIOGRAFÍA

Frau Diamanda/Héctor Acuña es traductora, escritora, artista audiovisual autodidacta, drag performer, comisaria independiente, infectora cultural, disc-jockey y actriz ocasional. Cursó el Programa de Estudios Independientes (PEI-MACBA) en el período 2017-2018, y ha publicado el libro *Escenas Catalanas: errancias antropológico-sexuales* con la editorial La Máquina Barcelona en 2020.

Achievement

Susana Pilar Delahante



Susana Pilar Delahante, *Achievement*, 2024, instal·lació amb imatges generades amb IA, dimensions variables.

Achievement utilitza la intel·ligència artificial (IA) per resaltar l'èxit de les dones negres a través de la història en els moments en què s'han empoderat, han mostrat la seva força i la seva resiliència. Susana Pilar utilitza l'ampli espectre de possibilitats que ofereix la IA per magnificar aquests moments, sumant la seva imaginació, interessant-se especialment en aquells esdeveniments que han estat pobrement registrats o dels quals no existeix cap registre. Moltes persones negres secuestrades durant la colonització van aconseguir èxits abans, durant i després de ser esclavitzades. En aquesta peça l'artista proposa utilitzar la IA per resaltar i omplir aquests buits en la nostra història.

BIOGRAFÍA

Susana Pilar Delahante Matienzo nació en la Ciudad de la Habana, Cuba. Del 2011 al 2013 realizó estudios de postgrado en la Universidad de las Artes y el Diseño de Karlsruhe (HfG), Alemania, con estipendio del DAAD. Del 1998 al 2008, estudió en la Academia Nacional de Bellas Artes San Alejandro y el Instituto Superior de Arte de Ciudad de la Habana, Cuba. Fue artista en residencia del CAD+SR 2019-20 Research Fellowship en Italia y Kenia, así como profesora invitada del Peter and Irene Ludwig Grant en la Universidad de Artes Plásticas de Budapest, Hungría, en 2020. Algunas de sus muestras individuales son Achievement, Secession, Viena, Austria (2024); Opening paths, FOROF, Roma, Italia (2023); Resilience, TRUCK, Calgary, Canadá (2022); Body present, Kiosk, Gante, Bélgica (2019); Jardinera, Galleria Continua, Les Moulins, Francia (2018-2019); Dibujo intercontinental, Galleria Continua, La Habana, Cuba (2017); Un chino de paso por Venecia... camino a Cuba, ICI Venice, Italia (2017); Bala perdida, Villa Manuela, La Habana, Cuba (2017); Reclaiming Meaning, Museo de Arte de Skövde, Suecia (2016); Tropiques Héritage, galería André Arsenec, Fort-de-France, Martinica (2015), y Fiebre cerebral, Villa de Bank, Enschede, Países Bajos (2011).

Entre las exposiciones colectivas o eventos en los que ha participado se destacan la 6.^a Bienal del Lubumbashi, República Democrática del Congo (2019); la 13.^a Bienal de La Habana, Cuba (2019); Resilience and Resistance in African Diaspora, New Museum of African Civilizations, Dakar, Senegal (2018); la 56.^a International Art Exhibition, Pabellón de Cuba, Venecia, Italia (2015); la 1.^a Biennale of International Contemporary Art, Martinica (2013); Prome Encuentro Bienal Arte Contemporaneo di Caribe, Aruba (2012); 3.^a Biennale Arts Actuels Réunion, Isla de la Reunión (2011) y la 7.^a Bienal de Gwangju, Corea del Sur (2008).

Tipotropotropos

Miguel Benlloch



Miguel Benlloch, *Tipotropotropos: Elogio a la pereza*, (selecció 1998-2012), impresión digital sobre dibond, 20 × 30 cm.

Tipotropotropos es un conjunto de fotografías tomadas entre 1998 y 2016. Manifiestan la performatividad de Miguel y una herética práctica artística a partir de cualquier situación o escena, ya sea cotidiana, litúrgica o festiva. El tipo que él encarna, creado con un imperceptible atrezzo y alguna desviación de ropas o poses, es el personaje principal de la acción que descifra códigos impuestos por el sistema heteropatriarcal para desarticular las disidencias. Lo político se cruza con la poesía, lo cutre, el ingenio y lo cotidiano.

BIOGRAFIA

Miguel Benlloch fue un artista, poeta y activista. Durante las décadas de 1960 y 1980, fue impulsor de la creación del Frente de Liberación Homosexual de Andalucía (FLHA) y miembro activo del Movimiento Comunista Andaluz, así como del movimiento contra la OTAN. En 1983 fundó, junto con Juan Antonio Peinado y Marino Martín, la sala de conciertos Planta Baja en Granada. Entre 1986 y 1994 formó parte del grupo CUTRE CHOU. Fue miembro fundador de BNV Producciones en 1988. Entre 2001 y 2015 coordinó y produjo el programa de investigación UNIA Arte y Pensamiento en la Universidad Internacional de Andalucía (UNIA). En 2006, promovió la creación de la Plataforma de Reflexión sobre Políticas Culturales (PRPC) en Sevilla.

Sus performances y acciones se han presentado en The Kitchen, Nueva York; Arteleku, San Sebastián; el Centro Andaluz de Arte Contemporáneo, Sevilla; el Museu d'Art

Contemporani de Barcelona; el Museu Picasso, Barcelona; Ex Teresa, Ciudad de México; el Museo Nacional de Arte y el Museo de Etnografía y Folklore de La Paz, Bolivia; Tabakalera, San Sebastián; el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago de Chile; el Centro de Creación Contemporánea de Andalucía (C3A), Córdoba; CentroCentro, Madrid; Van Abbemuseum, Eindhoven; Villa Arson, Niza, y el IVAM, Valencia. Una selecció de sus textos y obras visuales está incluida en la publicación Acaeció en Granada, publicada por Ciengramos, y una antología de sus poemas fue publicada en Miguel Benlloch. Cuerpo conjugado por la Fundación Huerta de San Antonio.

Y tú, ¿por qué eres negro?

Rubén H. Bermúdez



Rubén H. Bermúdez, *Y tú, ¿por qué eres negro?*, 2014-2025, instal·lació, fotografia, vídeo, dimensions variables.

La instal·lació se basa en el fotolibre *Y tú, ¿por qué eres negro?*, un projecte que explora la negritud en Espanya des d'una mirada íntima i col·lectiva. El espai se construeix des de lo fragmentari, movent-se entre lo documental i lo poètic, a través de fotografies, textos i el arxiu personal. Una peça que pretén ser un espejo para que contemos nostreses pròpies històries.

BIOGRAFIA

Rubén H. Bermúdez és artista. En 2014, inicià el projecte *Y tú, ¿por qué eres negro?*, desenvolupat en un fotolibre (2017) i una pel·lícula, *A todos nos gusta el plátano* (2021). La seva obra s'ha presentat en espais internacionals i forma part de la col·lecció del

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Ha sido jurado del Premio Nacional de Fotografía. También es cofundador de Conciencia Afro (2016), plataforma cultural donde “lo afro está en el centro”. Ahora dice que quiere hacer un videojuego y una cosa a la que llama El Cuadernito Mágico.

Geografía de la Memoria / Memoria Colectiva

Samira Badran



Samira Badran, *Geografía de la Memoria*, 2016, tinta xinesa sobre fusta foradada, 122 × 81 cm.

Cerebro. Territorio. Cuerpo. Receptáculo de la memoria colectiva.

Nakba: exterminio continuo.

Cuerpo colonizado. Territorio robado.

La memoria, viva, atraviesa generaciones; indestructible. Persiste. Re-nace.

Planeta de aire. Valle de la Nostalgia. La viña del alma. El ojo del olivo.

Paciencia...

El territorio se contrae, la identidad se expande... se agarra a sus raíces más profundas.

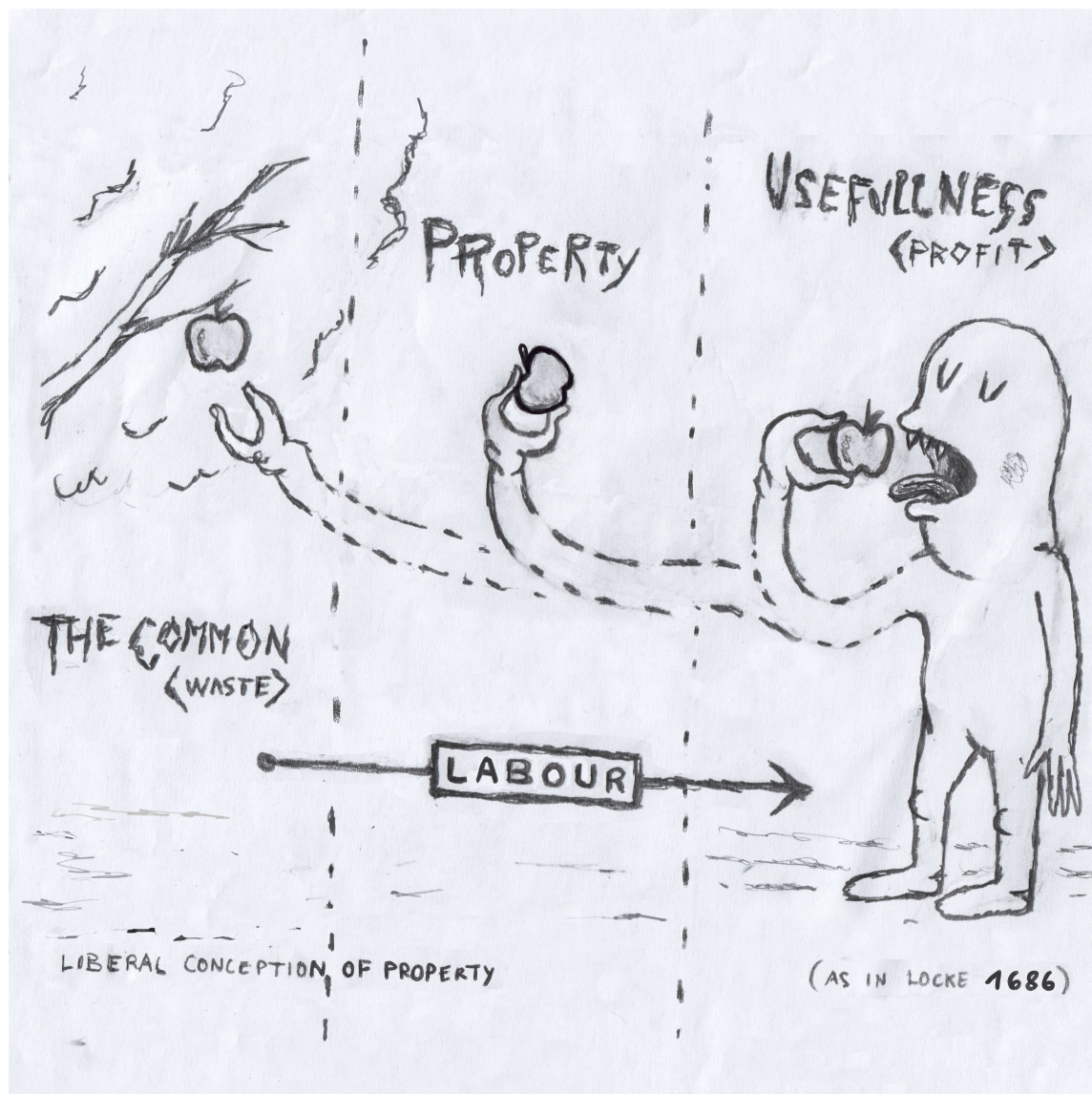
BIOGRAFIA

Samira Badran es una artista visual palestina nacida en Libia. Estudió pintura en la Academia de Bellas Artes de El Cairo (1971-1976) y en la Accademia di Belle Arti de Florencia (1978-1982). Reside en Martorelles, provincia de Barcelona. Dentro del contexto palestino bajo la ocupación colonial de Israel, Samira explora las múltiples capas de opresión y estructuras de control como un continuum en su trayectoria artística; asimismo, la noción de memoria colectiva, la fragmentación del cuerpo y del territorio, y las diferentes formas de restricción. Su trabajo investiga una variedad de disciplinas y técnicas artísticas, como dibujo a tinta, pintura, collage, fotografía, intervención en fotografías analógicas, instalación y animación en cortometraje.

Ha expuesto en instituciones como el MACBA, el CCCB, la Filmoteca de Catalunya, la Fundación Al-Qattan y el Museo Palestino (Ramallah), Darat al Funun (Ammán), el WhiteBox Art Center (Nueva York), la Bienal de Sharjah, el Museo Nacional de Mujeres en las Artes (Washington) o la Bienal de La Habana, entre otros.

Propaganda por el acto de recordar

Efrén Álvarez



Efrén Álvarez, *Propaganda por el acto de recordar*, 2023-2025, instalación, dimensiones variables

Propaganda por el acto de recordar es un archivo compuesto a partir de diagramas, imágenes y documentos históricos, que recorre en saltos selectos diversos momentos de la historia política en busca de las raíces ideológicas e institucionales del mundo occidental contemporáneo. El foco de atención principal son los años en torno 1790, en los que Francia y Haití experimentan revoluciones determinantes para la configuración del orden político occidental. El trabajo se aleja del decoro del relato histórico hegemónico y quiere recuperar la militancia de las imágenes, que se entienden como receptáculos de acción política capaces de confrontar los discursos iconográficos legados por las clases dominantes.

BIOGRAFÍA

Efrén Álvarez, artista residente en Barcelona, investiga las potencialidades del dibujo y el diagrama en la construcción de narrativas políticas y de crítica social, frecuentemente plasmadas en cartografías de lo social y esquemas antropológicos. Su enfoque artístico se caracteriza por una postura ideológicamente militante, integrando diversas tradiciones intelectuales y políticas en la exploración de vías de pensamiento alternativas.

Su obra se distingue por una explícita franqueza gráfica y política, evocando la tradición crítica y cronística de artistas como Leech, Hogarth, Goya, Crumb o Rius. Se centra en las sensibilidades del cambio de milenio, abordando temas como la globalización, las transformaciones del capitalismo y, más recientemente, la representación del poder y la construcción de narrativas históricas.

Su obra ha sido expuesta en galerías, museos y espacios independientes. Recientemente, ha contribuido a las exposiciones Maquinaciones (2023) en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y Fabular paisajes (2025) en Museu Habitat, donde se presentaron distintas etapas de su Proyecto Ideología, una genealogía político-institucional del sistema-mundo occidental.

Actividades de la exposición

12/11/25, 19:30h Inauguración de *Susurros, Bulla y Paradojas*. Performance KONGA Karaoke Inmigrante de Radia Cava-ret y Karaoke Inmigrante

13/11/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Muro de errores*** a cargo de Etcétera (Loreto Garín Guzmán y Federico Zukerfeld)

21/11/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Hulk es verde: aplastando la blanquitud*** a cargo de Julie Zen

21/11/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Técnicas y Tecnologías de Cuidado II*** a cargo de Luciana Peña

22/11/25, 11h - 13h ***Ruta antiracista contra la (des)memoria*** conducida por Mabel Llevat. Sesión abierta de (crear) Situaciones #9. Con inscripción previa.

27/11/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Antes de Darjeeling Existía Formosa Oolong*** a cargo de Mellow Sheng y Nadia Nadesan

28/11/25, 18:30h Performance ***En palabras de personas queer en Palestina*** de Queers in Palestine

28/11/25, 19:15h Performance ***La Muerte de Norma (nacimos y el resto es drag)*** de Norma Pérez

4/12/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Buhayin ang Baybayin (Reviure el Baybayin)*** a cargo de Espai Kapwa (Marlon B. Quintero y Gemma Ferreón)

11/12/25, 18 - 20:15h Conferencia performativa ***Influencias negras y caribeñas en el norte global: Diálogo visual y*** a cargo de Arelis Magdalena Benítez Rosario y Patri Vizcaino Villalón. Sesión abierta de (crear) Situaciones #9.

12/12/25, 17:30 - 20:15h Taller ***Técnicas y Tecnologías de Cuidado II. Autodefensa transfeminista — más allá de lo físico*** a cargo de Candela Quiros

18/12/25, 17:30 - 20:15h Sesión de cine, curada por Nancy Garín e Ingrid Blanco.

23/01/26, 17:30 - 20:15h Taller ***Técnicas y tecnologías de cuidado II. Autodefensa digital*** a cargo de FEMBLOC. Con inscripción previa.

30/01/26, 18:30h Performance ***Arte Trans Peruano*** de Frau Diamanda

30/01/26, 19:20h Performance ***El tobillo de Kleo*** de Kleo la Faraona

05/02/26, 18 - 20:15h Conferencia ***La violència i els usos de la imatge*** con Fátima Masoud y Hache Mau. Sesión abierta de (crear) Situaciones #9

*El programa de actividades puede estar sujeto a cambios. Consulta toda la programación actualizada en **santamonica.cat***

Las publicaciones

Los fanzines

Como resultado de las reflexiones que movilizan al proyecto *Susurros, Bulla y Paradojas. Tentativas para una política de la enunciación* surgió la necesidad de crear un Grupo de interpretación/traducción. Muchas de nuestras referencias, lecturas y materiales de estudio, herramientas fundamentales para sostener el diálogo en torno a la auto-representación, están traducidas en idiomas dominantes. Por esta razón, propusimos a un grupo de invitadas un ejercicio de intercambio para interpretar y traducir textos valiosos a lenguas no hegemónicas.

El Grupo de interpretación/traducción posibilitó la circulación de saberes diversos, en idiomas como el árabe, el tagalo, el amazigh, el pretoquês, el catalán y los distintos castellanos que atraviesan nuestras diásporas. Reactivó un trueque epistemológico entre los sures —territoriales y conceptuales— que siempre ha estado presente, y que forma parte de las genealogías invisibilizadas en el norte global.

La presente publicación recoge este hacer colectivo, compartiendo las interpretaciones/traducciones realizadas por Thais de Menezes, Nadia Jabr, Berjer B. Capati, Aurora Carmenate Díaz, Aimar Arriola, Asmaa Aouattah y Mohammad Alsharqawi.

Prólogos a contratiempo (1848-2048)

Prólogos a contratiempo (1848-2048) surgió como idea hace algunos años, conversando grupalmente sobre un gesto editorial que explorase posibles articulaciones entre imaginación política, memoria histórica y producción artística. El proyecto tomó rápidamente como punto de partida el Manifiesto Comunista, un texto cultural canónico, infinitamente publicado, leído y desglosado durante más de un siglo y medio en todo el mundo.

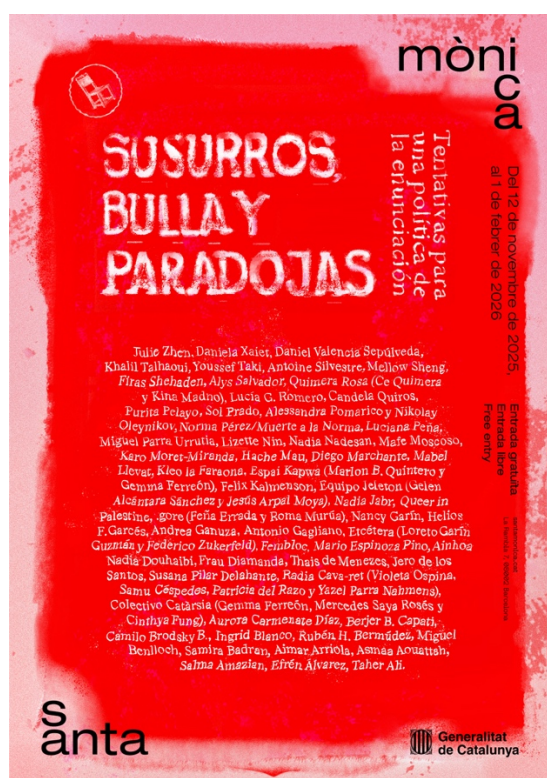
Pensando en cómo nuestros lugares de enunciación lo han recuperado y reinterpretado, pensamos en proponerle a un grupo de artistas, militantes y escritores una fabulación o juego en donde imaginar distintos prólogos al manifiesto en distintos territorios y temporalidades, buscando sacarlo de su lectura moderna/occidental y restaurar la potencia que ha tenido como instrumento emancipador para muchos contextos. La idea quedó pausada buscando su mejor cauce, y finalmente, después de algunos años, ha terminado de tomar forma.

El cartel de la exposición

A menudo, es en la sencillez donde reside la magnificencia de las cosas. En el caso de *Susurros, Bulla y Paradojas*, es el cartel el que actúa como receptáculo de todos los elementos identificativos sobre los cuales se articula la exposición. Elementos simples, escritura a mano e historias populares condensan esta creación colectiva, que se aleja de las narrativas convencionales para dar paso a un tratamiento mucho más artesanal.

Así como subraya el texto curatorial, todos los elementos de la exposición se orientan hacia la materialidad de las enunciaciones. En el caso del cartel, entenderlo como imagen antes que como texto ha sido una de las condiciones iniciales de su materialización. El texto del cartel, efectivamente, está escrito o dibujado a mano a partir de una tipografía principal que funciona como guía. Siguiendo esta lógica, se ha elaborado un fondo plástico de tonos rojos, con reflejos rosados y pulverizaciones en blanco que favorecen la asociación comunicativa y generan un universo de elementos estéticos que conecta todos los ámbitos del proyecto.

El cartel también incorpora un pequeño sello en la parte superior izquierda, llamado **taburete conmovido**, que parte de una historia popular y que, a la vez, se articula a la perfección con el título de la exposición. Este asiento de descanso se equilibra entre las mismas paradojas que la exposición pone en cuestión: entre el susurro y el bullicio, entre el silencio y las narrativas dominantes. El taburete, por tanto, sintetiza visualmente las tensiones de la exposición y se integra en el gesto fundamental del cartel: consagrar un vocabulario de elementos estéticos que favorezcan la circulación de todas las resonancias y consecuencias de *Susurros, Bulla y Paradojas*. Tentativas para una política de la enunciación.



Otros proyectos del Santa Mònica

Las Mòniques - Investigación y experimentación en mediación artística

Durante el transcurso de *Sense esquerra no hi ha punt*, y a lo largo de todo el año, el centro también será el espacio donde residirán las Mòniques. Las Mòniques son artistas en residencia en el Santa Mònica que experimentan en el ámbito relacional o participativo de forma colectiva y transdisciplinar, organizadas en siete gremios: comunicación, digitalización, edición, educación, espacios, gastronomía y participación. Seleccionadas anualmente mediante convocatoria pública, desarrollan prototipos de dispositivos de mediación artística para abrir a públicos diversos los contenidos, discursos y preguntas que contiene y genera el centro.

Grupos de investigación - Núcleos de pensamiento y práctica sobre cuestiones esenciales para la institución

Los grupos de investigación son una tipología específica de colectivo que opera como parte del organismo del Santa Mònica. A diferencia de otros colectivos, estos no tienen la función de generar obras, dispositivos o acciones concretas para el centro, sino que funcionan como núcleos de investigación sobre cuestiones consideradas esenciales dentro de la institución. En este sentido, su tarea, de naturaleza tanto investigadora como consultiva, acaba contaminando todos los procesos.

Sala Bar

Un espacio polivalente, abierto y de uso común de martes a domingos y festivos, de 11h a 16h, donde puedes relajarte si necesitas hacer una pausa durante la visita, conectar o desconectar, leer, reunirte y comer. Dispone de conexión wifi gratuita, puntos de carga, máquinas expendedoras y acceso a baños. Además, los martes, miércoles y jueves, a las 19h, acoge los tres ciclos regulares de actividades donde descubrirás artistas con propuestas únicas y experimentales.

Martes de vídeo es un lugar de encuentro para público, creadores, programadores, estudiosos y curiosos ávidos de disfrutar de una programación audiovisual artística, experimental y de ensayo en pequeño formato, en un entorno distendido y cercano como es la Sala Bar.

Miércoles de sonido y cuerpo es un lugar de encuentro para público, creadores, programadores, diletantes y curiosos ávidos de disfrutar de una programación de experimentación sonora, música improvisada, voz, danza y performance en pequeño formato, en un entorno distendido y cercano como es la Sala Bar.

Jueves de voz y palabra es el programa del Santa Mònica dedicado a propuestas experimentales que exploran la simbiosis entre la voz y el lenguaje con recitales, lecturas y performances, gratuitos y regulares los jueves a las 19h en la Sala Bar.

Créditos

Susurros, Bulla y Paradojas

Tentativas para una política de la enunciación (12.11.25–01.02.26)

SANTA MÓNICA

Dirección: Enric Puig Punyet

Administración y soporte a la dirección: Úrsula Tenorio

Exposiciones: Roger Vinent Arnau

Producción técnica de exposiciones: Marina Rubio
Marco

Actividades: Eva Ruiz

Producción de actividades:
Julia Gutiérrez

Mediación y educación: Marta
Gracia Valladares

Soport de mediación y educación: Anaïs Córdova
Poblete

Proyectos transversales:
Andreu Carreras i Novich

Gestión económica: Miguel
Morilla Hernández

Comunicación y prensa: Clara
Bofill Pumarola

Contenidos digitales: Cesc
Grau Serratusell

Soporte de comunicación:
Júlia Net Valiente

Soporte de comunicación:
Lucía Romero Castillo

MÒNIQUES (ARTISTAS RESIDENTES)

Gremio de Comunicación
Barby
Ezequiel Soriano

Gremio de Digitalització
Helena Roig
Rodri
Xeito Fole

Gremio de Edició
Lourdes Gay-Punzano
Mercedes Saya Rosés
Vicho

Gremio de Educació
Anita García
Juani
Roc Domingo Puig

Gremi de Espacio
Jonah Kewri
Mana Pinto
Rasheed Jalloul

Gremio de Gastronomía
Asharqawi
Alejandro Granero Ferrer
Antonio Monroy

Gremio de Participación
la Kha
Nadia
Samu

INVESTIGACIÓN I EXPERIMENTACIÓN ARTÍSTICA

Coordinación: Pablo Santa Olalla

Darsinà

Maha Ibraheem

Sassouki Salma

Col·lectiu 1080

Marla Jacarilla

Mònica Rovira

Renan Camilo

Coketa

Facunda Aisa

Luciana Peña

Roma Murúa

Descompetir

Kekena Corvalán

Nora Ancarola

En col·laboració amb Valentina

Gaia Lops i José Antonio

Delgado

Altres Suds - Geografia

sospitosa

Asociación MigrESS

Encara en Acció

Plataforma Cero

Saberes Migrants

Laboratori de cos i moviment

Guillem Rodri

Helena Minguet Sánchez

Iván Bercedo i Sales

Júlia Pérez Gonell

Julieta Ferraro

Marika Nava

Pamdenàs

Toxifics Laperallimonera

Meteorologies col·lectives

Mandí Domingo Llaràs

Marian Madeleine Pérez Jiménez

Sonia Villar

Resistència Videolúdica + Jugar juguetes

Laia Velasco Flo

Roque Piñeiro Vieira

Víctor Rubio i Maturana

En col·laboració amb Violeta

Moldes Rivas

CREAR SITUACIONES 9

Coordinació del programa:

Nancy Garín Guzmán i Ingrid

Blanco Díaz

DISSENY GRÀFIC

Ellen Dietrich

FOTOGRAFIA

Jordi Play

IMPRESSIÓ

Impremta Online SL

INFORMACIÓN Y MEDIACIÓN ESPACIOS EXPOSITIVOS

Klousner, SL

Alba Coll Zapata

Héctor Martos Avellaneda

Josep Francesc Valero Garcia

Nico Aranibar Real

Oscar Canal Vicente

Raül González Carrasco

Roser Martín Ausió

Dan Levy

Sílvia Camacho Riart

MONTAJE

Grop exposicions i museografia, SL

Andrea Vergara Sanchez

Chaxiraxi Yurda Rodriguez

Danilo Cuffia Presser

David Segura Marfil

Edu Segura Domenech

Enrique Vergara Regueiro

Ernest Montllor Nogués

Esteban Hernández Fernandez

Favio Monza Tempone

Irene Julve Nieto
 Javier Ponsá Torres
 Jaume Vila Clarà Martin
 Luis Sanchón Ortas
 Pol Vélez Domenech
 Pol Vergara Sanchez
 Hernan Cieza
 Raul Baeza Calleja
 Xavi Hernandez Ruiz

LIMPIEZA

Mitie Facilities Services S.A.
 Daniel Delgado
 Elizabet Tipán
 Julia Barrueto
 Lali Ventaja
 Lúdia Toala
 Niurki Cuevas
 Rosa Bajaña

SEGURIDAD

SPM Seguridad
 Daniel Sanchez Sánchez
 Juan Carlos Alba Collado
 Junior Augusto Ortiz Medina
 Mileydis Landestoy
 Mirta Albala López

MANTENIMIENTO

Urbia Services

Ariel Agustopa
 José María de Santos
 Marc Ferrer
 Mohamed Laghmich

ILUMINACIÓN

Ovejero Sequeiro, S.L. - División
 de Arte
 Ángel Artime Tamayo
 Daniel Gómez Batalla
 Ferdinand Ángeles López
 Miguel Ángel Derecho
 Hernández

PINTURA

Projectes Micma, SL
 Adolfo Aliaga Torrez
 Álar Alegre Crivellés
 Andrés Gázquez Oronich
 Bladimir Arancibia Fuentes
 Carlos Roca Echevarria
 David Martos Álvarez
 Francisco Javier Nicolas
 Domingo
 Ignasi Roqueta Homs
 Jose Antonio Rivera Román
 Salvador Mateo Serrat
 Temur Kipiani

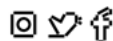
Contacto prensa

Contacto de comunicación y prensa del Santa Mònica:

Clara Bofill Pumarola: cbofillp@gencat.cat / (+34) 93 554 78 61 / 677 29 21 26

Santa Mònica
La Rambla, 7
08002 Barcelona
T 935 671 110
info.santamonica@gencat.cat

Entrada lliure
Horari: de dimarts a diumenges i festius d'11 h a 20.30 h;
Dilluns tancat, excepte festius



santamonica.cat